

Ke Ikeruwa ne Surat Ni Pablo Riyà te Ki Timoteo

¹ Siaken ini se edsurat ne si Pablo. Senge etew a ne kedserihan ni Hisu Kristu egenat dut te kiyug te Eleteala. Su midsuhù a rin te ebpesabut mekeatag te umur ne warà edtemanana din ne impasad din dut te langun ne menge etew ne ebpekidseveka ki Hisu Kristu.

² Edsuratan ku maa sikew, Timoteo, ne igkelimù ku iring te tuney ne anak ku.

Iyan ku kiyug ne egkeheram nu ke tavang wey kegkeyru te Eleteala ne Amey tew wey si Hisu Kristu ke Kerenan tew, ne egenat kandan ne ebmerinew ke itungan niyu.

Ke Limengew ni Pablo ki Timoteo

³ Ebpeselamat a te Eleteala atag keykew, Timoteo, te kebpengengeni ku kandin, ne edumaan ku sikandin wey ebpekesuhat kandin iring dut te mid-ulaula te menge apù ku rengana. Uya, merukilem meandew ne idragkes ku sikew te pengeningeni ku.

⁴ Netenuran ku ke mibpengampet ne luwà nu te kinepekedsuway ta en, Timoteo, ne dekelà se kiyug ku te kebpekebalak ta su apey a egkehalew nevenar.

⁵ Ne warà ku melipati ke tidtu ne sarig nu ki Hisu Kristu iring ded iya dut te kedsarig te apù nu ne si Loida wey ke iney nu ne si Eunice. Ne

netuenan ku te ruen dema sarig nu iring dut te kandan ne sarig.

⁶ Tembù be egkehiyen ku keykew te pegelepi nu te egamit arà se ketau te ebpeneheewit te menge mibperetiyaya ne imbehey te Eleteala kenikew ketà te kinerampen ku keykew.

⁷ Su mibehayan kiyu en te Eleteala te Kedese-nan ne Ebpetuntul te Menusiyà apey ki kenà egkeandek, nasi pà te mibehayan ki rin te gehem te edtuman te kiyug din wey ke limù ta rut te menge ruma ta wey ke ketau te ed-erangan te langun ne ed-ul-ulaan ta.

⁸ Ketà be ne kenà nu ve ikeyeyai te ebpe-menudtul mekeatag ki Hisus ke Kerenan tew, ne kenà nu rema ikeyeyai su ini a te bilengguan su iyan ku kinekevilanggù ne keduma ku ki Hisus. Ugaid ne telimaa nu se piya engkey ne rasey ne ebpekeuma keyta atag dut te kebpesabut ta kayi te Meupiya ne Tudtul su iyan ebaher keyta ne Eleteala.

⁹ Su iyan mid-ulaula te Eleteala keytew ne impeliyu ki rin dut te kedusa te salà tew, ne midsuhù ki nikandin te ed-ulaula te ebpekesuhat kandin. Ugaid ne kayi te kinepeliyu rin wey ke kinetawag din kenitew ne kenà egenat te meupiya ne ulaula tew su belidsalà ki. Ugaid ne impeliyu ki rin su dekelà se kiyug din te edtavang kenitew. Su rengdengani te warà din pà melimbag se piya engkey en, ne intahù din en te itungan din se ibehey rin si Hisu Kristu su tavang din kenitew.

¹⁰ Ne guntaani ne netuman en ke tavang din kenitew su impepengkayi rin en si Hisu Kristu ke

ebpeliyu keytew. Ne ketà te nevanew sikandin dut te kinepatey rin ne kayi rin be iawà ke andek tew te kepepatey wey impesabut din kayi te Meupiya ne Tudtul te ruen umur ne warà edtemanàn din.

¹¹ Ne midtendù a te Eleteala ne kedserihan ni Hisu Kristu te ebpemenudtul kayi te Meupiya ne Tudtul mekeatag kandin wey ibpemesabut ini.

¹² Tembù be egkerasey ad ini te bilengguan. Ugaid ne kenà ku igkeyeyai su netuenan ku se Eleteala ma se edserihan ku. Ne netuenan ku rema se ebpekegaga sikandin ne edtuganur kedì te langun ne helevek ne insarig din kedì taman ketà te hewii ne kedlived din te egkukum kenitew.

¹³ Na Timoteo, ini se impenurù ku keykew ne elin-elin benar, ne ini imbe se rumai nu su iring te pelupandù nu. Ne itahù nu te hinawa ke kedsarig nu te Eleteala wey ke kedlimù nu te menge ruma nu su arà ke dait ne ulaula rut te sikitew ne mibpekidseveka ki Hisus.

¹⁴ Uram ka te kenà egkesembian ke benar ne penurù mekeatag ki Hisus ne insarig keykew dut te Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà ne ed-ubpà kayi te keyta ne edtavang keyta.

¹⁵ Nerineg nu ke merakel ne mibperetiyaya kayi te Asya ne mid-iniyuhan a ran en abpeg en si Pihilyu wey si Hirmuhinyu.

¹⁶⁻¹⁸ Ugaid ne si Unisipiru ne kenà mulà maa iring ketà, su kenà egkeyeyaan sikandin ne ebayà kedì misan kayi te bilengguan. Su ketà te kinepekeuma rin kayi te inged ne Ruma ne mibpemengà a rin taman te netuen a nikandin.

Ne layun a rin ebayai kayi te bilengguan, ne ketà ne ebpekehinawa a te meluag. Ne netuenan nu rema ke dekelà ne tavang din kedì te riyà a pà te inged ne Ipisu. Iyan ku kiyug ne ibpekita te Eleteala ke tavang din kandin te telteleanak wey egkeyruwan din sikandan ketà te hewii ne kegkukuman te menge etew.

2

Insempità ni Pablo ke dait ne Ulaula dut te Menge Etew ne Eduma ki Hisus

¹ Sikew, Timoteo, ne iring te tuney ne anak ku, iluta nu ke kedsarig nu su iyan edtavang keykew ne si Hisu Kristu genat te mibpekidseveka ka kandin.

² Ne ke nerineg nu ne impenurù ku keykew diyà te sineruwan te merakel ne etew, ne arà be se ipenurù nu diyà te menge etew ne egkeserihan apey ran dema ikepenurù diyà te ruma pà ne etew.

³ Ne kenà ka egkeandek ne edtelimà te kemerehenan ne ebpekeuma kayi te kenita atag te keduma ta ki Hisu Kristu, ugaid ne ikehat nu te tivang, ne ipandled nu iring dut te egkeserihan ne sundaru ni Hisu Kristu.

⁴ Su ke sundaru ne ebpenunuhat te mepurù din ne kenà ed-amung te duma ne helevek su iyan din dà edurungulan ke suhù te mepurù din kandin.

⁵ Ne idsempità ta rema te etew ne egkuya te ebpelelahuy. Su misan sikandin pà se meabet ne ebpelelahuy, ne kenà sikandin egkevehayan dut

te idlalew kandin ke warà din dumai ke pepatà kandin dut te mepurù din te kinerudsù dan.

⁶ Iring kiyu red dema te etew ne ebpegelep te kebpengengawid din, warà duma ne egkeuna ne egkeuntungan dut te egkeehani rin ke kenà sikandin ded.

⁷ Pegpegitunga nu ini se migkahi ku kayi te menge sempità ku ne ke Kerenan tew ne si Hisus se ebpesabut keykew.

⁸ Na Timoteo, itahù nu ini te itungan nu mekeatag ki Hisu Kristu. Tentenuri nu te mibpebaluy sikandin ne etew egenat te kevuwaran ni David ke apù tew rengan. Ne neuyag din maa sikandin dut te kinepatey rin. Ini ve ke Meupiya ne Tudtul ne ibpemenudtul ku diyà te menge etew.

⁹ Tembù be egkerasey a guntaan su nevilanggù a iring te medmeraat ne etew. Ugaid ne misan mibakù a te sengkalì kayi, ne kenà dan egkevan-gen ke kebpemenudtul te Lalag te Eleteala.

¹⁰ Ketà be ne edtigkeran ku en ma lavew piya engkey ne egketemanan ku apey ke menge etew ne mibpemilì te Eleteala ne ebpekerineg te lalag din ne egketau te si Hisus ne ebpeleyu kandan, su kiyug ku ne ebpekeliyu ran dema egenat te kebperetiyaya ran ki Hisu Kristu ne ebpeketimà dan te umur ne warà edtemanan din wey warà pasar din se keupiya rin neraan en ne impenehana te Eleteala kandan.

¹¹ Ini se beseanan ne benar nevenar:

Embiya neseveka ki en ki Hisus

ne tuus te nekeunung ki en kandin te minatey,

ne ruma ki en nikandin te ed-ubpà taman te taman.

¹² Embiya edtigkeran tew ke kerasey atag te peretiyaya tew kandin, ne ebpekeamung ki kandin te ebayàbayà. Ugaid ne embiya ibparew tew te ruma kiyu nikandin, ne ibparew ki rema nikandin ne kenà ki edsehipaan.

¹³ Ne misan ke itungan tew ne layun egkesembii, ne sikandin mulà ne egkeserihan nevenar su kenà edsalin sikandin dut te nekahi rin.

Ed-up-upiya kiyu te Edtuman te Kiyug te Eleteala su apey kiyu Ebpekesuhat te Hinawa Rin

¹⁴ Na ipetahù nu te itungan dut te minge etew ini se penurù ku, ne tegtehami nu sikandan te ebaag te id-etuvang te Eleteala te med-engked dan se ebpelewlewaney te lalag ne warà tapek din. Su ayan imbe ne warà en iya keupianan din, nasi pà te ebpekereraat dut te peretiyaya te etew ne ebpemekering.

¹⁵ Up-upiani nu ve se kedtuman nu te kiyug te Eleteala su apey ka ebpekesuhat te hinawa rin. Su embiya ini se ed-ul-ulaan nu, ne warà igkeyeyai nu mekeatag te helevek nu diyà te etuvangan din su ke kebpenurù nu rut te benar ne Lalag te Eletala ne titay batang dà.

¹⁶ Kenà ka ebpemekid-ubpu rut te minge etew ne ebpemengasak te warà tapek din te Eleteala. Su ke minge etew ne iring ketà ne ed-ebpet te kebpekepekeriyù te hinawa te ruma ran diyà te Eleteala.

¹⁷ Ini ve se penurù dan ne ebpekeiring te it-it su edradnas taman te edteredak en ke lawa te etew. Iring embe iya ketà ke penurù ni Himeneo wey si Fileto.

¹⁸ Su midsuwayan dan ke tidtu ne penurù su egkehiyen dan te neipus en ke hewii te kebanew te Eleteala te menge etew ne minatey. Tembù be ini ve se ebpemenudtulen dan ne ebpekeliveg te itungan dut te ruma ne mibperetiyaya.

¹⁹ Ugaid ke tidtu ne penurù te Eleteala ne insevetad din ne kiter ne kenà en iya ebparin. Su ruen imbe kayi ne lalag din ne egkahi te netuenan din ke langun ne mibpekidseveka kandin. Ne ruen pà maa lalag din ne egkahi te embiya egkahi ka te mibpekidseveka ka kandin, ne kenà nu en imbe surii ke meraat ne betasan nu.

Insempita ni Pablo ke atag kayi te Sikita ne Mibperetiyaya ki Hisus Ebpekeriring te Pekeediran te Baley

²⁰ Ke baley ne rekelà ne merakel se edsusunan te pekeediran ketà te lusud. Ruen ketà pekeediran ne mibeelan te bulawan wey pirak, ruen pà lavew mibeelan te kayu wey ruma ne midiyun ne tanà. Ruen pekeediran ne belielehà ne wey ren dà ibpehemew ke ruen kevrunan, ugaid ne ke pekeediran ne mibeelan den dà te kayu wey ke midiyun dan ne ini ke uman gewii ne egemiten dan.

²¹ Sikitew ne menge mibperetiyaya ne iring imbe ketà te menge pekeediran. Embiya egkiyug kiyu ne eberepantag te Eleteala ke edtehikemuney keytew, ne ed-elihuwan tew en ke meraat ne

mid-ulaula tew pehaney su apey kiyu ebpekeiring te belielehà ne pekeediran ne igkenuhuni te kemuney. Su embiya arà se ed-ul-ulaan ta ne warè en idtila keytew diyà te etuvangan te Eleteala, ne duen atag tew te Eleteala su andam kiyu en misan ebmemenuwen kiyu nikandin.

²² Na Timoteo, kenà nu ve ebpengunuti se kenguwed te hinawa nu. Ugaid ne itahù nu te itungan nu ke ulaula ne metidtu, ne ke kebpeiseg te sarig nu, ke kedlimù nu te minge ruma nu wey ke melintad ne hinawa nu riyà te kandin. Langun imbe kayi se ed-ul-ulaan nu elin te minge etew ne ebpengeningeni te Kerenan tew egenat te hinawa ne midtilak.

²³ Ne idsulit ku pà igkahi keykew ini te kenà ka ed-amung-amung dut te minge etew ne ebpeep-epuley te layab te warà tapek din. Su netuenan nu te iyan din dà egketemanan ne kerimburan.

²⁴ Su ke etew ne edsugsuhuen te Kerenan ne kenà egkepakey ne epulen. Nasì pà se edtumpis te minge ruma rin, ne ebpekenenawen ke lalag din te ebpenurù, ne kenà din edsulian ke edaatdaat kandin.

²⁵ Embiya ruen ed-apul dut te ibpenurù din, ne ebpetuntayan din te menanew su kema ke edsembian te Eleteala ke itungan dan ne ebped-sendit dan ne ebpeketuntul dan en dut te benar.

²⁶ Ne ebpekeimaman dan en ne ebpekeliyu ran en ketà te selaid ni Setanas ke midlimbung kandan su apey ran ebpekeruma te kiyug din.

Ke Imbaag ni Pablo Mekeatag te Menge Etew ne Engkungun ne Eduma te Eleteala

¹ Tendai nu ini se lalag ku su ketà te egkepupus en ini se dunya ne merakel se keresayan ne ebpekeuma kayi te menge etew.

² Ruen menge etew ne ginawa ren dà se ebpegitungen dan, ed-umamin dan te kearen dan, dekarak dan wey mepereyù, meharang se kebpengahikahi ran ne kenà dan en iya ed-adat te menge lukes dan. Embiya ebhayan etawa edtevangan dan ne warà te hinawa ran, ne warè en iya te itungan dan se kebpegeleteala.

³ Warà limù dan te ruma ran, ne embiya ruen igkeepes dan ne kenà dan egkepesehad ne edtevù dan te ruma ran, ebpegudar dan te mepait meraras ne lalag su warà angkà te ulaula ran, ne misan engkey en ne keupianan ne kenà dan egkiyuhan.

⁴ Kenà dan egkeserihan, ne warà metapid ne ed-ul-ulaan dan, ne sahad se kepereyù dan, ne iyan dan edtumuen se kebpatà dan te nanam ne ke Eleteala ne keluran en iya te itungan dan.

⁵ Engkungun ne mibperetiyaya ran te Eleteala ugaid ne kayi rà te ampew su kenà dan ebperetiyaya te ruen gehem te Eleteala. Na pekeriyù ka te menge etew ne iring ketà.

⁶ Duen kayi te menge etew ini ne ebpemeyayik diyà te ruma ne valey se ebpenurù te kenà metidtu apey ran egkelimbungi te menge meritan ne melemu ne ed-ay-ayunen. Ne ini se meritan ne nehuket en ke hinawa rin su ini se salà dan ne ke kedtuman dan te piya engkey ne kiyug dan.

⁷ Tembù be melemu ran ne eduma rut te piya engkey ne ebpenurù kandan, ugaid ne kenà dan en iya ebpekesabut ke engkey se benar ne penurù.

⁸ Ne ini se ebpemenurù te kenà metidtu ne iyan den dà kebpenurù ne edlantung dan dut te benar ne penurù iring ki Iyanis wey Iyanbiris dengan te midlantung ki Moises. Su langun dan ne nelayam en te itungan ne meraat, ne ke sarig dan ne warà ebuwatan din.

⁹ Ugaid ne ini ne minge etew ne kenà ebpekeiseg te meuhet su egkepayehan te langun ne etew ke kereatey te ulaula ran iring dut te egketemanan ni Iyanis wey si Iyanbiris dengan.

*Edlevundus kiyu se Ebperetiyaya Misan Egk-
erehenan ki*

¹⁰ Ugaid ne sikuna, Timoteo, netuenan nu en te kenà a iring ketà su netuenan nu en ke engkey ke impenurù ku wey ke ed-ul-ulaan ku wey engkey se mibpegelepan ku te egelevek. Netuenan nu en ke kedsarig ku te Eleteala, ne netuenan nu rema ke kebpinginum ku te meadsil wey ke kinepekita ku te limù dut te ruma ne minge etew wey ke kedtigker ku te merasey.

¹¹ Ne netuenan nu rema ke nerasey a te kinepekesekiti kedì diyà te minge inged ne Antiyuka, Ikuniyum wey Listra. Ugaid ne ke Kerenan tew se mibpeliyu kedì dut te langun.

¹² Ne sikuna ne warà nu kepensevi te misan engkey ne etew se ebpenunuhat ki Hisu Kristu egenat te kinepekidseveka rin kandin ne ebpeke-sekitan.

¹³ Ne ayan se menge meraat ne etew wey ayan se ebpemenurù te kenà benar, ne ke keraat te perangey ran ne ed-isab pà. Edlimbung dan te ruma ne etew, ne egkelimbungan dan ma rema.

¹⁴ Ugaid ne sikew, Timoteo, kemali nu te mevaher ke langun ne impenurù keykew ne neperetiyaya nu en, su netueanan nu ke menge etew ne mibpenurù keykew ne egkeserihan.

¹⁵ Ne netueanan nu te reisek ke pà taman te rekelà ke en ne nepenurù ke en dut te impesurat te Eleteala ne lalag din. Ini ve imbe se impesurat te Eleteala se nekevehey keykew te itungan su apey ka ebpekehaked ketà te umur ne wara edtemanana din embiya si Hisu Kristu se mibperetiyaya nu.

¹⁶ Su langun ne lalag te Eleteala ne impesurat din ne riyana en iya ebpuun te kandin. Ne dekelà se atag din kenita su iyan ebpayag kenita te tidtu ne penurù mekeatag kandin wey ke kiyug din, wey edawey keyta te meraat su apey ki ebpekeengked. Ne ebpemandù dema kenita te ulaula ne ebpekesuhat kandin apey ki ebpekeruma te metidtu.

¹⁷ Ini se atag dut te impemandù ne lalag ne impesurat te Eleteala su apey ke menge etew ne ebpekeperetiyaya te Eleteala, nasi pà se ebpekepenehana te ed-ulaula te langun ne meupiya.

4

Ruma pà ne Suhù ni Pablo ki Timoteo

¹ Na Timoteo, tehaad te si Hisu Kristu se edlived kayi su ebayàbayà te langun wey egkukum dut te minge etew ne biviyag wey ke minatey en, ne ruen idsuhù ku kenikew diyà te etuvangan te Eleteala wey si Hisu Kristu.

² Iyan ku idsuhù keykew ne kenà ka engked se ebpesabut kayi te lalag te Eleteala. Misan endei ka egketahù wey misan engkey ne hewii, ne iluta nu se kebpepenuudtul nu rut te minge etew. Penurua nu ke minge etew ne ebpekesuwey. Iluta nu ve ke kebpesabut nu taman te egkerumaan dan ke lalag te Eleteala. Ne beg-eta nu ke hinawa rut te minge etew ne mibperetiyyaya gewii te ebpenurù ka kandan te menanew.

³ Iyan ku kedsuhù keykew kayi su mehaan en egkeuma arà se hewii ne ke minge etew ne kenà edtelimà dut te benar ne penurù egenat te Eleteala. Su iyan dan egkiyuhan te ebpepeming ne ke penurù ne ebpekeayun rut te kiyug dan, su ebpepemingà dan te piya engkey ne etew se ebpenehàtahà te ebpekegkeupiya te telinga ran ne arà se ebpepeminen dan.

⁴ Kenà dan edtelimaan ke benar ne penurù su iyan dan edtumuen ke mibèbeelan dà ne guhud misan kenà benar.

⁵ Ugaid ne sikew, Timoteo, ipetireng nu se keduma nu kayi te tidtu ne penurù. Ne penehana ka neraan te kedtigker te kemerehenan. Es-eseka nu neraan se hinawa nu te kebpesabut nu rut te tudtul mekeatag ki Hisus te meriyù merani, ne pengimasara nu ke helevék ne imbehey keykew te Eleteala.

⁶ Su siaken, ne mehaan en egkepupus ke

ebpeneytayen ku. Ugaid ne misan ebpatay a ne meupiya su imbehey ku te Eleteala ke niyawa ku su sikandin se kemuney kedì.

⁷ Ne iring te etew ne egkuya te ebpelelahuy, ne mibpegelepan ku te ed-ipus ke helevek ne imbehey kedì te Eleteala. Ne misan merehen en ne mid-upianan ku arà taman te dungguan, ne warà a mekesuwey dut te benar ne penurù misan deisek da.

⁸ Engketà be ne ruen arà impenehana te Kerenan tew ne idlalew rin kedì su metidtu se keduma ku kandin. Ini se ibehey rin ketà te akir din ne hewii te kegkukum din te menge etew, ne sikandin dà se egkukum te metidtu nevenar. Ne kenà siaken dà se edlelawan su langun te etew ne egkelimù kandin wey ebpenareng te kedlived din ne ruen dema kandan.

Ke Menge telaan ni Pablo ki Timoteo

⁹ Ay-ayuna nu pè be se kebpengkayi nu te mehaan.

¹⁰ Su mid-awà en si Demas kayi te kedì ne mibpendiyà te Tiselunika. Su iyan din pinedlabi ke keupianan din kayi te ampew te dunya. Si Kirisin se mibpendiyà te Galasiya wey si Tito se mibpendiyà te Dalmasiya.

¹¹ Si Lukas dè be ini se ruma ku. Dumaa nu pè be si Marcos ke ebengkayi ka su ebpeketavang sikandin kedì.

¹² Si Tikikus ne impependiyà ku te Ipisu.

¹³ Embiya ebengkayi ka ne ewita nu rà ke kumbalà ku ne mekepal ne netehak ku riyà te en ki Karpus riyà te Teruwas. Ewita nu ve rema

ke minge riberù ku, lavi en arà se minge surat ku.

¹⁴ Utew meraat se imped-ulaula kedì ni Alejandro ke ebpandey te galang. Ugaid ne Eleteala se edsulì kandin dut te ulaula rin ne meraat.

¹⁵ Na ingat ka kayi te etew ini su dekelà nevenar se kedlantung din kayi te penurù tew mekeatag ki Hisus.

¹⁶ Pehaney ne kineetuvang ku riyà te kukuman ne warà en iya senge etew rà ne edtavang kedì. Mid-ewaan a rut te langun ne ruma ku. Ugaid ne ebuyuen ku te Eleteala ne kenà din arà penunduha se mid-ulaula ran.

¹⁷ Ugaid ne misan mid-ewaan a nikandan ne si Hisu Kristu ke Kerenan tew ne warà med-awà kedì. Kayi sikandin te uvey ku ne sikandin se mibaher te hinawa ku su apey ku igkeeneb igkepesabut ke tudtul mekeatag kandin diyà te langun ne minge etew ne kenà Hudiyanen. Ne sikandin be se mibpeliyu kedì ketà te ebpekekaid kedì su iring te mibigkat a rin kayi te bèbà te buaya.

¹⁸ Ne netuenan ku te misan engkey se egkete-manan ku ne meraat ne egketevangan a rin, ne ed-ewiten a rin diyà te edetuan din diyà te langit. Iyan be meupiya ne kenà kiyu ed-engked se edeyrey kandin taman te taman! Ne metuman be ini!

¹⁹ Menu ensi Priscila wey si Akila wey en si Unisipiru langun dan te telteleanak?

²⁰ Si Irastu ve maa ne riyà ded te Kurintu, ne si Terupimu ne netehak ku riyà te Militu su nekedaru sikandin.

²¹ Na ay-ayuna nu pè be te kebpengkayi nu te kenà pà egkeuma se kebmeadsil kayi.

Ensi Yubulu, si Pudanti, si Linus, wey si Claudia wey ke langun ne menge mibperetiyaya kayi se ebbinginsà ke engkey en se egketemanan nu.

²² Iyan ku kiyug ne layun ka rumai ni Hisu Kristu ke Kerenan tew, ne langun niyu ne ebpekeheram te tavang ne riyà ebpuun te Eleteala.

Arà dà se edlelehan ku.

Pablo

Manobo, Ilianen
Manobo, Ilianen: Ke meupiya ne tudtul mekeatag ki
Hisu Kristu New Testament

copyright © 1989 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Manobo, Ilianen

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 May 2025 from source
files dated 13 May 2025

8fce2a78-a796-51ec-acdb-22430c0b7b13